

**ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ Γ΄ ΤΑΞΗΣ ΗΜΕΡΗΣΙΟΥ
ΓΕΝΙΚΟΥ ΛΥΚΕΙΟΥ ΚΑΙ ΕΠΑΛ (ΟΜΑΔΑ Β΄) ΠΕΜΠΤΗ 23
ΜΑΪΟΥ 2011**

**ΕΞΕΤΑΖΟΜΕΝΟ ΜΑΘΗΜΑ:
ΛΑΤΙΝΙΚΑ ΘΕΩΡΗΤΙΚΗΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ
ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ**

ΘΕΜΑ Α1.

Μετάφραση:

Κι αν η Ασία έχει κάποια υποψία τρυφής, οφείλουμε να επαινέσουμε τον Μουρήνα, επειδή είδε την Ασία αλλά έζησε στην Ασία με εγκράτεια. Για τον λόγο αυτό οι κατήγοροι δεν απέδωσαν μομφή στον Μουρήνα για το όνομα «Ασία», από την οποία δημιουργήθηκε έπαινος για την οικογένεια, υστεροφημία για τη γενιά, τιμή και δόξα για το όνομά του, αλλά τον κατηγορήσαν για κάποιο όνειδος ή ντροπή που είτε φορτώθηκε στην Ασία είτε την έφερε μαζί του από την Ασία.

Η Πορκία, η σύζυγος του Βρούτου, όταν έμαθε το σχέδιο του άντρα της να δολοφονήσει τον Καίσαρα, ζήτησε ένα ξυράφι μανικιουρίστα τάχα για να κόψει τα νύχια της και αυτοτραυματίστηκε με αυτό, καθώς της γλύστρισε δήθεν τυχαία. Έπειτα ο Βρούτος, αφού κλήθηκε στην κρεβατοκάμαρά της από τα ξεφωνητά των υπηρετριών, ήλθε για να τη μαλώσει, γιατί, τάχα, είχε κλέψει την τέχνη του μανικιουρίστα. Σ' αυτόν η Πορκία είπε κρυφά: «αυτό δεν είναι μια ασυλλόγιστη πράξη μου, αλλά μια ξεκάθαρη απόδειξη της αγάπης μου για σένα που μηχανεύεσαι τέτοιο σχέδιο...».

B1.

suspicionem: suspicio

quondam: quoddam

continenter: continentius

rem: rebus

laus: laudis

generi: genus

aliquod: alicuius

dedecus: dedecore

vir: virorum

cultellum: cultellos

eoque: eaeque

tonsoris: tonsoribus

hoc: haec

certissimum: certiore

tale: talium

B2.

laudare: laudemus

vidit: visum iri



vixit: victu
obiecuerunt: obiceretis
constituta est: constituuntur
interficiendo: interfice
cognovisset: cognitura sit
resecandorum: resecuero
poposcit: poscens
elapso: elabendi
obiurgandam: obiurgavisti
venit: venturus erat
praeripuisset: praeripiunt
est: estote
molientem: moliri

Γ1α. «quod Asiam vidit»: Δευτερεύουσα επιρρηματική αιτιολογική πρόταση, ως επιρρηματικός προσδιορισμός της αιτίας στο ρήμα της κύριας «debemus». Εισάγεται με τον αιτιολογικό σύνδεσμο «quod» και εκφέρεται με οριστική («vidit»), γιατί εκφράζει υποκειμενική αιτιολογία.

Γ1β. Murenam laudare debemus: Murena nobis laudandus est.

Γ1γ. Consilio viri sui de interficiendo Caesare cognito.

Γ2α. luxuriae: γενική αντικειμενική στο suspicionem
Murenae: έμμεσο αντικείμενο στο ρήμα non obiecerunt
nomini: δοτική προσωπική χαριστική στο constituta est
uxor: παράθεση στο Porcia
tonsorium: επιθετικός προσδιορισμός στο cultellum
secreto: επιρρηματικός προσδιορισμός του τρόπου στο ρήμα inquit.

Γ2β. Aliquis dicit clamore deinde ancillarum in cubiculum vocatum Brutum ad eam obiurgandam venisse quod tonsoris praeripuisset officium.

Γ2γ. ut ungues resecaret
ungues resectum